

# FØR DU BRUKER APPARATET

- Apparatet som du har kjøpt har blitt laget for å brukes til husholdningsbruk, og også til følgende bruk:
  - på kjøkkenet på arbeidssteder, butikker og/eller kontorer,
  - på gårder,
  - på hoteller, moteller, leilighetshoteller, bed & breakfast ol. til bruk for hver kunde.

**For at du skal kunne bruke apparatet på best mulig måte må du lese nøye bruksanvisningen hvor du finner beskrivelsen av apparatet, og råd for oppbevaring av matvarer.**

**Ta vare på heftet for fremtidige behov.**

1. Når du har pakket ut apparatet må du kontrollere at det ikke er skadet, og at døren lukker seg skikkelig. Gi beskjed til forhandleren om eventuelle skader innen 24 timer fra apparatet ble levert.
2. Det anbefales å vente minst to timer før apparatet settes igang, slik at kjølekretsen virker maksimalt.
3. Installasjon og elektrisk tilkobling må utføres av en kvalifisert elektriker ifølge produsentens anvisninger og gjeldende forskrifter.
4. Rengjør apparatet på innsiden før bruk.


## MILJØVENNLIG BRUK

### 1. Emballasjen

Emballasjen består av 100 % resirkulerbart materiale og er merket med resirkuleringssymbolet. Kildesorter i henhold til de lokale forskrifter. Emballasjen (plastposter, polystyrendeler osv.) må holdes utenfor barns rekkevidde.

### 2. Kassering

Kjøleskapet er fremstilt av resirkulerbart materiale. Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Forsikre deg om at dette produktet blir avhendet på korrekt vis, slik at det ikke kan utgjøre noen helse- eller miljørisiko.

Symbolet  på produktet eller på dokumentene som følger med det, viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Lever det til et autorisert mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Før apparatet kastes, må man sørge for at det ikke kan tas i bruk igjen ved å klippe av nettleidingen. Fjern også dørene og hyllene, slik at ikke barn kan stenge seg inne i kjøleskapet. Avhend apparatet ifølge de lokale renovasjonsforskrifter. Apparatet må bringes til et autorisert mottak og ikke etterlates uten tilsyn, da det kan utgjøre en fare for barn. For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet, kontakt kommunen, renovasjonsetaten eller forretningen der du anskaffet det.

### Informasjon:

Dette apparatet er KFK-fritt. Kjølekretsen inneholder R134a (HFC) eller R600a (HC), se typeskiltet inni apparatet.

For apparater med Isobutan (R 600 a): Isobutan er en naturlig gass uten innvirkning på miljøet. Gassen er imidlertid brannfarlig. Det er derfor viktig å forsikre seg om at rørene i kjølekretsen ikke er skadet. Det er mulig at dette apparatet inneholder fluorinerte drivhusgasser som omtales i Kyoto-protokollen. Kjølegassen befinner seg i et hermetisk lukket system.

Kjølegass: R134a har et globalt oppvarmingspotensial (GWP) på 1300.

### Overensstemmelseserklæring

- Dette apparatet er fremstilt for oppbevaring av matvarer og er i overensstemmelse med CE-standard nr. 1935/2004



- Dette produktet er utformet, fremstilt og markedsført i samsvar med:
  - kravene til sikkerhet i direktivet «Lav spenning» 2006/95/EU (som erstatter 73/23/EØF og påfølgende endringer);
  - beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2004/108/EF.

Apparatets elektriske sikkerhet er kun garantert når det er koblet til et forskriftsmessig, jordet elektrisk anlegg.



# RENGJØRING, HYGIENISERING OG VEDLIKEHOLD AV VANN- OG/ELLER ISDISPENSEREN (noen versjoner)

Dersom man ikke følger anvisningene for hygienisering, kan det gå utover den hygieniske sikkerheten til vannet i dispenserene.

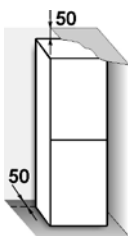
- Ved første gangs bruk av apparatet og hver gang du skifter filteret, anbefales det å tappe ut 9-14 liter vann. Dette varer i 6-7 minutter (ikke nødvendigvis alt på én gang, bare det gjøres før bruk). Kast isen som blir produsert i de første 24 timene.
- Når vanddispenseren ikke er blitt brukt på over 4/5 dager, anbefales det å rengjøre kretsen og kaste den første literen med vann.
- Sett den uttrekkbare vanddispenseren på plass (hvis montert) med hygienisk rene hender.
- Rengjør isterningbrettet eller -skuffen regelmessig med drikkevann.

- Filteret må skiftes ut når det varsles på betjeningspanelet eller når distribusjonssystemet for is/vann ikke brukes i over 30 dager.
- Hver gang filteret skiftes ut, må du rense is- og/eller vann-dispensersystemet med et bakteriedrepende middel som ikke er giftig (med natriumhypokloritt), og som ikke har innvirkning på apparatets materialer, eller bruk «hygienesettet» som er tilgjengelig hos kundeservice. Skyll med minst 2 liter vann før bruk.
- Is- og vanddispenserens komponenter skal kun skiftes ut med originale reservedeler fra produsenten.
- Tekniske inngrep må kun utføres av kvalifisert personale eller serviceavdelingen.

## GENERELLE RÅD

### INSTALLASJON

- Flytting og installasjon av produktet må utføres av to eller flere personer.
- Vær forsiktig ved flytting av kjøleskapet, slik at det ikke oppstår skader på gulvet (f. eks. parkett).
- Etter installasjon må man forsikre seg om at apparatet ikke kan skade nettleidingen.
- Forsikre deg om at kjøleskapet ikke er plassert ved siden av en varmekilde.
- For å sikre tilfredsstillende ventilasjon, må det være luft på hver side av apparatet og over dette. Følg installasjonsveiledningen
- Pass på at ikke ventilasjonsåpningene på apparatet tildekkes.
- Pass på at det ikke oppstår skader på rørene i kjølekretsen på apparatet.
- Installer og oppvatre kjøleskapet på et gulv som er tilstrekkelig solid og på et sted der det er tilstrekkelig med plass rundt apparatet.
- Plasser apparatet på et tørt sted med god ventilasjon. Apparatet er beregnet på bruk ved bestemte omgivelsestemperaturer, i henhold til klimaklassen som er oppgitt på typeskiltet: Det kan hende apparatet ikke fungerer korrekt dersom omgivelsestemperaturen over lengre tid er lavere eller høyere enn de temperaturer apparatet er beregnet for.



Klimaklasse	Omg. temp. (°C)	Omg. temp. (°F)
SN	Fra 10 til 32	Fra 50 til 90
N	Fra 16 til 32	Fra 61 til 90
ST	Fra 16 til 38	Fra 61 til 100
T	Fra 16 til 43	Fra 61 til 110

- Kontroller at nettspenningen er den samme som oppgitt på typeplaten.
- Benytt ikke skjøteledninger eller doble stikkontakter.
- For tilkobling til vanntilførsel benyttes slangen som følger med det nye apparatet. Bruk ikke slangen til det gamle apparatet.
- Endringer eller utskifting av nettleidingen må kun utføres av kvalifisert personale eller Service.
- Det må være mulig å frakoble apparatet, enten ved at støpslet trekkes ut, eller ved hjelp av en topolsbryter plassert før stikkkontakten.

### SIKKERHET

- Ikke legg spraybokser eller beholdere som inneholder drivstoff eller lettantennelige stoffer inn i apparatet.
- Ikke bruk eller oppbevar bensin eller andre brennbare gasser/væsker i nærheten av kjøleskapet eller andre husholdningsapparater. Dunst fra slike væsker kan nemlig føre til brann eller eksplosjon.
- Bruk ikke andre hjelpemidler for å fremskynde avrivingen enn de som eventuelt anbefales av produsenten.

- Bruk ikke elektriske apparater inni seksjonene på apparatet, med mindre disse er godkjent av produsenten
- Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av barn eller personer med nedsatte fysiske, sanselig eller mentale evner eller som ikke har erfaring med eller kjenner til apparatet, med mindre de under bruk av apparatet blir instruert og kontrollert av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- For å unngå at barn setter seg fast eller kveles inni apparatet må du ikke tillate dem å leke eller gjemme seg inni apparatet.
- Svelg ikke væsken (ikke giftig) i kjøleelementene (kun på noen modeller).
- Spis ikke ispinner eller isterninger umiddelbart etter at de er tatt ut av fryseren. Det kan forårsake kuldesår.
- Alle apparater som er utstyrt med ismaskin og vandndispenser må utelukkende tilkobles vanntilførsel med drikkevann (med et tilførselstrykk på mellom 0,17 og 0,81 MPa (1,7 og 8,1 bar)). Ismaskin og/eller vandndispenser som ikke er koblet direkte til vannettet, må kun fylles med drikkevann.
- Bruk kjøleseksjonen kun til oppbevaring av ferske matvarer og fryseseksjonen kun til oppbevaring av frysevarer, samt til innfrysing av ferske matvarer og produksjon av isterninger.
- Sett aldri glassbeholdere med væsker inn i fryseseksjonen, fordi de kan knuse.
- Unngå å oppbevare utpakket mat i direkte kontakt med de indre flatene i kjøle- eller fryseseksjonen.

**Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom anbefalingene og retningslinjene over ikke følges**

#### **BRUK**

- Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold av apparatet, må apparatet frakobles strømmettet.

## **RÅD DERSOM IKKE APPARATET SKAL BRUKES I EN PERIODE**

#### **Korte fravær**

Dersom fraværet er kortere enn tre uker, er det ikke nødvendig at apparatet frakobles strømmettet. Spis opp mat som kan bli dårlig, frys ned resten.

Dersom kjøleskapet er utstyrt med automatisk ismaskin:

1. slå av sistnevnte.
2. Steng vanntilførselen til den automatiske ismaskinen.
3. Tøm beholderen med isterninger.

#### **Lengre fravær**

Fjern all mat hvis du skal være borte i tre uker eller mer. Dersom kjøleskapet er utstyrt med automatisk ismaskin:

1. slå av sistnevnte.
2. Steng vanntilførselen til den automatiske ismaskinen minst en dag på forhånd.
3. Tøm beholderen med isterninger.

Fest noen kiler av tre eller plast med limbånd øverst på begge dørene, slik at de blir stående på gløtt og luften kan sirkulere på innsiden. Dette vil hindre at det dannes innestengt luft og mugg.

#### **Flytting**

1. Ta ut alle løse deler.
2. Pakk dem godt inn og fest dem til hverandre med

limbånd, slik at de ikke støter sammen eller blir borte.

3. Skru til de regulerbare føttene slik at de ikke berører underlaget.
4. Lukk begge dørene og fest dem med limbånd. Fest strømkabelen til apparatet med limbånd.

#### **Strømbrudd**

Dersom det oppstår et strømbrudd, bør man henvende seg til elektrisitetsverket for å spørre hvor lenge strømbruddet vil vare. Merk: et apparat som er helt fullt holder bedre på kulden enn et som bare er halvfullt. Dersom det fortsatt finnes iskrystaller på matvarene, kan de fryses inn igjen uten problemer, selv om antagelig smaken og lukten vil være litt annerledes.

Dersom ikke matvarene ser bra ut, bør de kasseres.

Strømbrudd som varer opptil 24 timer.

1. Hold dørene til apparatet lukket. Det gjør at matvarene holder seg kalde lengst mulig.

Strømbrudd som varer over 24 timer.

1. Tøm fryseseksjonen helt og plasser matvarene i en bærbar fryseboks. Dersom du ikke har denne typen fryser eller kunstis, bør du tilberede de matvarene som holder seg kortest.
2. Tøm beholderen med isterninger.

# RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før enhver form for vedlikehold eller rengjøring, må du koble apparatet fra strømmettet eller slå av strømtilførselen. Rengjør jevnlig kjøleseksjonen og fryseseksjonen med en klut fuktet med en blanding av lunkent vann og et nøytralt rengjøringsmiddel for innvendig rengjøring av kjøleskap. Benytt aldri skuremidler eller etsende stoffer. Rengjør aldri kjøleskapets deler med brannfarlige væsker. Dunst fra slike væsker kan nemlig føre til brann eller eksplosjon. Rengjør utsiden av apparatet og dørpakningen med en fuktig klut og tørk med en myk klut. Bruk ikke damprensere. Rengjør jevnlig kondensatoren med støvsuger på følgende måte: avmonter sokkelen foran (se installasjonsveiledningen) og rengjør kondensatoren.

## Advarsel:

- tastene og displayet på betjeningspanelet må ikke rengjøres med alkoholholdige produkter, men med en tørr klut.
- Rørene i kjølekretsen er plassert i nærheten av avrimingsskålen og kan bli svært varme. Rengjør dem jevnlig med støvsuger.

# UTSKIFTING AV LYSPÆREN

**Koble alltid kjøleskapet fra strømmettet før du skifter lyspæren.**

Howdan man skifter ut lyspæren i fryseseksjonen.

1. Noen modeller har en spesialpære
2. Lyspæren må ikke være kraftigere enn 15W
3. Se instruks for utskifting av pæren i tabellen (PRODUKTBESKRIVELSE)

# FEILSØKING

## Før du kontakter service....

Ofte skyldes problemene forhold som lett kan identifiseres og løses av brukeren uten behov for verktøy.

**Det er normalt at det kommer lyder fra apparatet, siden dette er utstyrt med flere vifter og motorer som automatisk starter og slår seg av når apparatet er i funksjon.**

**Noe av støyen fra et apparat som er i drift kan dempes**

- ved å vatre opp apparatet og plassere det på et flatt underlag.
- Ved å forsikre seg om at apparatet ikke kan komme i kontakt med tilstøtende kjøkkenseksjoner.
- Ved å kontrollere at de løse delene i apparatet er korrekt plassert.
- Ved å kontrollere at flasker og beholdere ikke kommer i kontakt med hverandre.

**Noen lyder som kan høres når apparatet er i funksjon: en hvisling, når apparatet settes gang for første gang og når det starter igjen etter et lengre avbrekk. En gurglelyd når kjølevæsken kommer inn i rørene. En summelyd når vannventilen eller viften aktiveres.**

**En knirkelyd når kompressoren starter eller den ferdige isen faller ned i isboksen. Plutselige knirkelyder når kompressoren kobler seg inn og ut.**

**Lyder fra den automatiske ismaskinen (på noen modeller):**

- siden apparatet er utstyrt med en automatisk ismaskin, kan det høres en summelyd (fra vannventilen), lyd av dryppende vann eller av is som faller ned i isboksen.

**Apparatet virker ikke:**

- Er strømkabelen pluggert til en stikkontakt som fungerer og har riktig spenning?
- Har du kontrollert sikringer og sikkerhetsbrytere?

**Dersom den automatiske ismaskinen ikke fungerer (noen modeller):**

- Har fryseren hatt nok tid på seg til å bli kald? Med et nytt kjøleskap kan dette ta natten over.
- Står PÅ/AV-bryteren for den automatiske ismaskinen på PÅ?
- Kontroller at spaken til ismaskinen, i fryseseksjonen, ikke står på AV, dvs. i horisontal stilling (noen modeller).
- Er vannet skrudd opp? Kommer det vann til ismaskinen?

- Er det et vannfilter installert i kjøleskapet (noen modeller)? Det kan hende filteret er tilstoppet eller feilaktig montert. Kontroller først installasjonsveiledningen for filteret og forsikre deg om at det er riktig installert og ikke tilstoppet. Dersom problemet ikke skyldes gal installasjon eller at filteret er tilstoppet, må du tilkalle en autorisert reparatør.

#### **Hvis det er vann i smeltevannsskålen:**

- Dette er normalt i varmt, fuktig vær. Det kan hende skålen er nesten halvfull. Kontroller at kjøleskapet står i vater, slik at vannet ikke renner over

#### **Dersom kantene på apparatet, som er i kontakt med tetningslistene på dørene, er varme:**

- dette er normalt når det er varmt vær og kompressoren er i funksjon.

#### **Interiørlyset virker ikke:**

- Har du kontrollert sikringer og sikkerhetsbrytere?
- Er strømkabelen plagget til en stikkontakt som fungerer og har riktig spenning?
- Er lyspæren utbrent?

#### **Dersom lyspæren er utbrent:**

1. koble alltid apparatet fra strømmettet.
2. Se kapittelet «Vedlikehold og rengjøring».

#### **Hvis det virker som motoren går ustanselig:**

- Er kondensatoren fri for støv og hår?
- Er dørene korrekt lukket?
- Er tetningslistene på dørene i perfekt stand?
- Når det er varmt i været eller i rommet der apparatet står, er det normalt at motoren kobler seg ut sjeldnere.
- Dersom døren har stått oppe lenge eller det er blitt lagt inn store mengder matvarer, vil motoren gå lengre tid av gangen for å kjøle ned temperaturen i apparatet.
- Hvor lenge motoren går av gangen, avhenger av flere forhold: hvor ofte døren åpnes, mengden av matvarer som oppbevares, romtemperatur og temperaturinnstillinger.

#### **Dersom apparatets temperatur er for høy:**

- Har du stilt inn apparatet riktig?
- Er det nylig blitt lagt inn store mengder fersk mat i fryseren?
- Kontroller at ikke dørene åpnes for ofte.
- Kontroller at dørene lukker seg perfekt.
- Kontroller at luftinntakene i seksjonen ikke er tilstoppet, slik at luftsirkulasjonen forhindres.

#### **Dannelse av fuktighet:**

- Kontroller at luftinntakene i seksjonen ikke er tilstoppet, slik at luftsirkulasjonen forhindres.
- Kontroller at maten er godt pakket inn. Tørk av våt emballasje før du plasserer matvarer i kjøleskapet.
- Kontroller at ikke dørene åpnes for ofte. Når døren åpnes vil fuktigheten i rommet komme inn i kjøleskapet. Jo oftere døren åpnes, jo mer fuktighet vil det dannes, spesielt dersom det er svært fuktig i rommet.
- Dersom det er svært fuktig i rommet, er det normalt at det dannes fuktighet inne i kjøleskapet.

#### **Dørene lukker seg ikke eller lukker seg ikke skikkelig:**

- Kontroller at ikke matvarene hindrer døren i å lukke seg.
- Kontroller at de løse delene i apparatet og den automatiske ismaskinen står i riktig posisjon.
- Kontroller at tetningslistene ikke er skitne eller klissete.
- Kontroller at apparatet står helt flatt.

# SERVICE

## Før Service kontaktes:

sett apparatet igang igjen for å se om problemet er løst. Hvis problemet vedvarer, frakobles apparatet strømmettet igjen og forsøket gjentas etter en time. Hvis apparatet fortsatt ikke fungerer korrekt etter at du har utført de kontrollene som beskrives under feilsøking og har satt apparatet igang igjen, må du ringe Service og forklare problemet.

## Vennligst oppgi:

- apparatets modell og serienummer (oppgitt på typeskiltet),
- hva problemet består i,

- servicenummer (tallet som står etter ordet SERVICE på typeplaten inne i apparatet),
- din adresse,
- ditt telefonnummer.

**SERVICE** 0000 000 00000



## Merk:

dørens åpningsretning kan endres. Hvis omhengsling av døren utføres av serviceavdelingen, regnes ikke dette som et garantiingrep.

# ENERGISPARINGSTIPS

- Plasser apparatet i et tørt rom med god ventilasjon, i god avstand fra varmekilder (f.eks. radiator, komfyr o.l.) og et sted hvor det ikke utsettes for direkte sollys. Bruk en isolasjonsplate om nødvendig.
- La det være et mellomrom på alle sider av og over apparatet slik at luften kan sirkulere fritt. Avstanden mellom baksiden av apparatet og veggen må være 50 mm. Er avstanden kortere, økes apparatets energiforbruk.
- Utilstrekkelig ventilasjon på baksiden av apparatet øker energiforbruket og gir redusert avkjøling.
- Temperaturen inni apparatet kan påvirkes av omgivelsestemperaturen, hvor ofte dørene åpnes og hvor apparatet er installert. Temperaturreguleringen bør ta disse faktorene med i betraktning.
- Kjøl ned varm mat og drikk før de settes inn i apparatet.
- Ikke blokker viften med matvarer.
- Kontroller at døren kan lukkes ordentlig, når matvarene er satt inn. Dette gjelder særlig døren til fryseren.
- Åpne døren så lite som mulig.
- Sett mat som skal tines, i kjøleskapet. De frosne produktene er med på å kjøle ned matvarene i kjøleskapet.
- Hvis apparatet har flere seksjoner (f.eks. ferskvareseksjon og nullgradersboks), kan disse fjernes hvis de ikke brukes.
- Hylleplasseringen i kjøleskapet har ingenting å si for hvor energieffektivt kjøleskapet er. Matvarene bør plasseres slik at luften kan sirkulere effektivt (matvarene bør ikke være i kontakt med hverandre og bør ikke stå helt inn mot bakveggen).
- Du kan øke kapasiteten i fryseren ved å fjerne klaffen og/eller kurven (se produktarket) uten at dette gir økt energiforbruk.
- Kjølerøret (rørkveilen bak på apparatet) bør rengjøres regelmessig.
- Skadde eller utette pakninger må skiftes så snart som mulig.